

PRESIDENT'S PERSONAL FILE

PPF 9
Gifts L
May-Aug. 1940

PPF9000440

Mr. Norris

J. A. Z

P.P.F.
9-2

May 23, 1940

My dear Miss Lockwood:

It was very kind of you to send the President that emblematic pin and the verses. He is most appreciative of your friendly interest, and asks me to thank you ever so much for your thought of him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

X
Miss Ione Lockwood,
892 West Boston Boulevard,
Detroit,
Michigan.

x P.P.F.
9-P

x 616

esr

AMERICA
OUR OWN --- BELOVED LAND

Oh, ring the Bell of Liberty,
America set free---
Land of Light and Justice,
Oh, God we trust in Thee;
To clear Our Land from shore to shore
Of all destructive force,
To guide our glorious Ship of State
Upon Its Perfect Course.

God bless you, Oh America,
Our own Beloved Land---
We lift our hearts in gratitude
That we may ever stand
And call the Pow'r of God's Great Light
To keep you now secure,
You shall stand forth the "Great I Am"
Your Peace and Light endure.

Oh, Goddess of our Liberty,
By Thy Great Pow'r and Light
Raise all in Thy Glory,
Give all their full birth-right;
Thy Blessing to America
Is thrilling to behold,
May all arise and make the call,
"Glory of Life unfold.

America, we love you,
Our Flag so great and true
Its waving banner o'er Our Land
Shall bring an age all new;
Oh, Patriots of old come forth
Legions of Light command
And make of earth a Paradise
All held in God's own Hand.

America, Oh Land of Light,
We make the call today---
Reveal Your heart of Unfed Flame,
By God's Great Cleansing Ray;
Lift all our hearts, Command all free
Make all fulfill Life's Plan,
Attain your Goal, America,
Our own Beloved Land.

LD/EAK

Miss Le Hand

2

65/21/40

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

P.P. 7
9-2

5-13-40

MEMORANDUM FOR GENERAL WATSON:

Congressman Lindley Beckworth of
Texas phoned.

He has been asked to take up with
you the matter of presenting to the President
a bow and arrow made by Mr. E. W. Lewis of
Longview, Texas. He says it is a very
pretty bow and has the President's name en-
graved on a plate thereon.

He would like to make arrangements
for the presentation.

ld

x P.P. 7
9-B
+ P.P. 7
9-A

do not say "letter"
say he talked with
Gen. Watson

↓

LD/EAK

2
May 14, 1940

My dear Mr. Congressman:

With reference to your request of yesterday, I am sorry that it will be impossible to arrange for a presentation personally to the President of the bow and arrow made by Mr. E. W. Lewis of Longview, Texas. At the present time, due to the international situation, the pressure on the President is terrific and his appointments have been confined to those of the most urgent nature.

However, I shall be happy to accept the bow and arrow on behalf of the President. If you will let my Secretary know when it arrives, definite arrangements can be made for the presentation.

With kind personal regards, I am

Very sincerely yours,

EDWIN M. WATSON
Secretary to the President

Honorable Lindley Beckworth,
House of Representatives,
Washington, D. C.

LD/EAK

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

5-31-40

MEMORANDUM FOR MRS. DENNISON:

Congressman Beckworth's office telephoned this afternoon. They are asking when the General can receive this archery set from the Congressman for the President. Will you let them know.

Roberta

11:30 am -
6/4/40

P.P. 7.
9-B

Miss LeHand 7

Pres Study 7

P.P. 7
9-8

May 25, 1940

My dear Mr. Li:

The booklet which you forwarded to
the President has been received, and I want
to thank you in his behalf for your courtesy.

x P.P. 7
9-B

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

X
K. C. Li, Esq.,
230 Broadway,
New York, N. Y.

cd

Miss LeHand

7
Mr. Jones

Pres Study

7

June 4, 1940

Mr. Jones

P.P. 7
9-2

My dear Mr. Jones:

The President thanks you very much indeed for the copy of STARS ON THE SEA. He has noted with interest your letter of May thirty-first and wants you to know that he is most appreciative of your friendly thought in sending this book to him.

x P.P. 7
9-2

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

J. Jefferson Jones, Esq.,
Vice President, J. B. Lippincott Company,
Philadelphia,
Pennsylvania.

7

es



J.B. LIPPINCOTT COMPANY
Publishers
Philadelphia Pa.

OFFICE OF THE VICE PRESIDENT

May 31, 1940

My dear Mr. President:

It gives us great pleasure to present to you a first edition of Mr. F. van Wyck Mason's new novel, STARS ON THE SEA, which is centered on the creation of the American Navy and the part it played in the Colonies' struggle with England.

We believe that Mr. Mason has performed a true literary service in focussing the attention of today's readers on a phase of American history that has been strangely neglected--the part played in the Revolution by the maritime people of the Colonies.

It is our hope that you will enjoy this account of the early days of the Navy which you have so brilliantly served.

JJJ:ejc

Yours respectfully,

J. Jefferson Jones

The President
The White House
Washington, D. C.

es

LIPPINCOTT COMPANY

PUBLISHERS

100 N. 3RD ST. PHILADELPHIA, PA.

ESTABLISHED 1837

Washington

H. J. Johnson

THE LIPPINCOTT COMPANY

100 N. 3RD ST. PHILADELPHIA, PA.

ESTABLISHED 1837

Miss LeHand

Mr. Lewis

P.P.-7
9-8

June 5, 1940

Longview, Texas.
May 27th, 1940.

My dear Mr. Lewis:

The President thanks you very much indeed for the bow and arrow which you presented to him through the courtesy of Honorable Lindley Beckworth. He is glad to have these souvenirs, products of your own handiwork.

Very sincerely yours, and made arrow. I am sure you have not much time to give to matters of this kind now, but I want to make this present to you. Believe the bow will shoot straight, and I know it is going to a straight shooter.

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Yours very sincerely,

E. W. Lewis, Esq.,
Longview,
Texas.

E. W. Lewis

es

E. W. Lewis

Shank
m A 6 H-
(sent to museum)

Adger
6/5/40
S

Longview, Texas.
May 27th, 1940.

His Excellency,
The President of the United States,
The White House,
Washington, D. C.

Dear President Roosevelt:-

Through the kindness of Congressman Lindley Beckworth and General E. M. Watson, I am presenting to you a bow made by myself out of East Texas woods. I am also sending along one hand made arrow. I am sure you have not much time to give to matters of this kind now, but I want to make this present to you. I believe the bow will shoot straight, and I know it is going to a straight shooter.

With the greatest respect, I am,

Yours very sincerely,

E. W. Lewis.

E. W. Lewis

Longview, Texas.
May 27th, 1940.

Gen. E. M. Watson,
Secretary to the President,
The White House,
Washington, D. C.

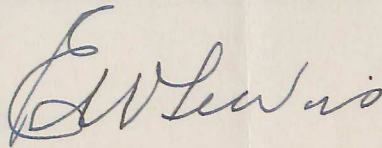
Dear Sir:-

Through the kindness of Congressman Lindley Beckworth I am delivering to you a bow and one hand made arrow, made of East Texas woods, which you have kindly agreed to receive for the President of the United States.

I appreciate both the kindness of yourself and Congressman Beckworth in this matter.

Yours very truly,

E. W. Lewis.



ADDRESS OFFICIAL COMMUNICATIONS TO
THE SECRETARY OF STATE
WASHINGTON, D. C.



DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

In reply refer to
PR

June 4, 1940.

Sent to Study
9
PS 7
9-6

My dear General Watson:

x 159
The Cuban Ambassador at Washington has requested
x PS 7
9-6 me to forward to the President on behalf of the author,
the enclosed book entitled Soy Americano! by Jesús J.
López of Habana. It will be noted that the book contains
an autograph inscription to the President.

I have requested the Ambassador to convey to Mr.
López an expression of the President's appreciation
for his courtesy.

Sincerely yours,

x 20
E. J. Gannett
Chief of Protocol.

Enclosure:
Book.

Brigadier General Edwin M. Watson,
Secretary to the President,
The White House.

June 6, 1940

pp 7.
9-2

My dear Mr. Lohr:

This will acknowledge the receipt
of your letter of May first.

We are unable to find any record
of the receipt of the Philatelic Dictionary
to which you refer.

Very sincerely yours,

x13-2.

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

+
Joseph J. Lohr, Esq.,
509 West 161st Street,
New York, N. Y.

hm

MEMBER OF:
AMERICAN POSTER STAMP ASSOCIATION
NATIONAL POSTER STAMP SOCIETY
PACIFIC STAMP EXCHANGE CLUB
PHILATELIC SEAL & POSTER STAMP CLUB
POSTER STAMP EXCHANGE
POSTER STAMP COLLECTORS OF AMERICA
WORLD WIDE PHILATELIC ASSOCIATION

JOSEPH J. LOHR

509 WEST 161ST STREET

NEW YORK CITY

EXHIBIT AWARDS:
MUNICH 1912 & 1913
LE HAVRE, FRANCE, 1929
VIAREGGIO, ITALY, 1929
ALGIERS, AFRICA, 1930

To
Mr. M. A. LeHand
private secretary
Esqu.
The White House
Washington D C

May 1st., 1940

Dear Mr. Secretary,-

About a fortnight ago I permitted myself to address my newly published Philatelic Dictionary to the President, presuming he would be interested in it as a collector and added my dedication inside. - As I am very sorry to state, that I didn't get any answer, I just would like to find out, if he got it at all. -

Having no commercial interests with my dedication, I just wanted to send him my first publication on American soil (being a Réfugé) as a token of my sincere admiration and all I want is, to learn if he received my booklet at all.

I should be very glad to hear from you about it, so that I may send another copy, in case this one should not have reached its destination.

Thank you!

Respectfully yours,-

Joseph J. Lohr

P.P. 7
9.8

June 11, 1940

My dear Mr. Lohr:

The President has received the inscribed
copy of your pamphlet which you were kind enough
to send him. He appreciates your thought of him
and asks me to thank you ever so much.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Joseph J. Lohr, Esq.,
509 West 161st Street,
New York, N. Y.

cd

DICTIONARY
of
FOREIGN WORDS AND PHRASES
on Stamps, Seals and Posters
translated into English

✱

by

JOSEPH J. LOHR

NEW YORK CITY

1940

●

Copyright 1940 by Joseph J. Lohr, New York City

EXHIBIT AWARDS:
MUNICH 1912 & 1913
LE HAVRE, FRANCE, 1929
VIAREGGIO, ITALY, 1929
ALGIERS, AFRICA, 1930

June 7th., 1940

earn out of your
the number one copy
has not reached

nd would appreciate
his copy arrived at
ressed directly to

tfully yours,-

ry Munich + + +)

With all my best wishes
respectfully dedicated
to our beloved president
Mr. F. D. Roosevelt
From this booklet's author
J. J. Loehr
June 7th, 1940.

TO THE USER

This dictionary of foreign words or phrases which are to be found on stamps, seals and posters by no means pretends to compete with larger and more pretentious works of a like nature. It has been compiled by the author following more than thirty years of experience in collecting the above mentioned items. It is my thought that by placing the more frequently used words and phrases found on issues not printed in the English language in this handy form, that it would aid in easily identifying items without a knowledge of foreign languages. It is my contribution toward helping fellow collectors, especially those to whom I am indebted in various ways.

Of course I realize that there are lots of gaps that might be filled in the listings because some words and slogans infrequently used could not be included in this small brochure. It is merely an attempt to give you the necessary and most useful information possible "in a nutshell."

Individual inquiries regarding words not found within these pages will be gladly answered, providing a self-addressed and stamped (3c) envelope is inclosed with your letter. Any corrections or suggestions will, likewise, be welcome.

The helpful cooperation of the following collectors is gratefully acknowledged:

Mr. Capt. Harry A. Brown, Medford Hillside.

Mr. Truell Emerson, Boston, Mass.

Mr. H. S. Hale, Oyster Bay, N. Y.

Mr. Ben L. Morris, Bellaire, Ohio.

Mr. Harold V. B. Voorhis, Red Bank, N. J.

Mr. L. Erle White, Norfolk, Virginia.

Mr. J. G. Zifchock, Pascoag, R. I.

Additional copies may be secured from the same source through which this copy was secured, or from the undersigned.

JOSEPH J. LOHR,

509 West 161st. St., New York City

February 1, 1940.

A	A	A
Foreign Words	Language	English Translation
achte	German	eight
agremiación	Portug.	accumulation
Aiholdsbevaegelsens Forbudsmaerke	Danish	prohibition guard label
Agosto	Italian	August (month)
A D F (abbrev.)	German	women's fashion exhibit. Nuremburg
A L A (abbrev.)	German	general aerial exhibit. Berlin
Aller Heiligen Dag	Flemish	All Saint's Day
Aller Zielen Dag	Flemish	All Soul's Day
Akvavit	Danish	brandy
Algemeene vacantie dag	Dutch	labour day
alfareria	Spanish	pottery
A L P H A (abbrev.)	German	general foto exhibit. Wiesbaden
Allgemeine	German	general
A látkert	Hungar.	Zoo. garden
altalános	Hungar.	general
alto	Italian	upper
ameublement	French	furniture
Anemonentag	German	anemone (=charity) day
Anden Paaskedag	Danish	2nd Easter day
anno santo	Italian	Holy year
año nuevo	Spanish	New Year
a noi !	Italian	come to us !
Annul Nou	Rumanian	New Year
Ansichtspostkarten	German	view cards
Anthesteria	Greek	flower day
aquistate il franco-bollo antitub.	Italian	buy the antitubercul. seals !
aút	French	August
apkarosanai	Latvian	society
apocreo	Greek	carnival
aratási ünnep	Hungar.	harvest festival
Arbeiter	German	worker
armindini	Rumanian	1st of May
Arriba España !	Spanish	Spain to the front !
associazione Genovese	Italian	association of Genoa
asszonyi	Hungar.	womanly
Aussteller	German	exhibitor
Ausstellung	German	exhibition
Auswahl	German	choice
Austrumu Izstade Turgus	Lithuan.	Levant Fair
Auflage	German	issue (edition)
aves de corral	Spanish	poultry
a vivir !	Portug.	to live !
az egézségért	Hungarian	for health

B	B	B
B (abbrev.)	Italian	Fair of Bologna (Italy)
B A H (abbrev.)	German	Philatel. exhibit. Hannover 1935
Bäckerei	German	bakery
Bakkerij	Dutch	bakery
baisakhi	Hindu	New Year
Balaton tarsasag	Hungar.	Balaton lake society

Foreign Words	Language	English Translation
Barnahaelid	Danish	help for babies
barndom	Norwegian	childhood
barmhjertighed	Dutch	mercy
Barmherzigkeit	German	mercy
baromfi	Hungar.	poultry
barom kiallítás	Hungar.	cattle show
B A R E W O (abbrev.)	German	psycholog. week at Barmen
basso	Italian	down (lower)
Bau - Ausstellung	German	architect. exhibition
Bayrisch (e)	German	Bavarian
Becsi vasar	Hungar.	Vienna Fair
bekämpande	Swedish	fighting
Bekämpfung	Swedish	fighting
benefencia	Portug.	charity
bersaglio	Italian	target
bersagliere	Italian	sharpshooters (infantry)
Beynelmiel	Turkish	International
Besuchet !	German	visit !
bestrijding	Dutch	fighting
berederatt	Swedish	prepare yourself to
bibita	Italian	beverage
Bladan medelse	Danish	magazine
blev !	Danish	stay !
bliv !	Dutch	become (a member)
blom	Norveg.	flower
bloemententoonstelling	Dutch	flower show
Blumenfest	German	flower festival (corso)
boccia	Italian	bowling
Børnehjaelps dagen	Danish	help-for-babies Day
bogoroditza	Bulgarian	assumption of the Virgin
Bogtrikkeri	Danish	printing shop
Bondens dag	Swedish	farmer's day
Bonne santé !	French	Good Health !
brasserie	French	brewery
Brauerei	German	brewery
Briefmarken	German	postage stamps
bryllaupp	Norveg.	wedding
Buch	German	book
Buchdrucker	German	printer
Buchdruckerkunst	German	typography
B U G R A (abbrev.)	German	printing exhibit. Leipzig 1913
budúcnost naroda	Cecho	the future for the people
bulbi cultura	Latin	raising bulbs
Buvez du lait !	French	Drink milk !
Bygefonds	Danish	building funds

C	C	C
cajam	serbo=croat.	Fair
calendimaggio	Italian	maytime of the maidens
cambiar	Spanish	exchange
campionat	Spanish	championship
campo de aviación	Spanish	airdrome
capo d'anno	Italian	New Year
caridad	Spanish	charity

Foreign Words	Language	English Translation
centenario della nascita	Italian	birthday centenary
charnières	French	hinges
choix	French	choice
chreestogenna	Greek	Christmas
Chi Hsi	Chinese	festival of the milky way
Ch'u Hsi	Chinese	Night of the thirtieth
Chung Ch'iu	Chinese	harvest festival
Chung Hua Ming kuo	Chinese	founding of the Republic
Chung Yüan	Chinese	honoring the Dead
Chung Yang	Chinese	high places festival
ciclo	Italian	bicycle
cinabro	Italian	cinnabar
città	Italian	city
ciutat	Span.	city
circuit	Italian	tourist (trophy) race
concours	French	contest (match)
concours hippique	French	horse riding contest
concorso ippico	Italian	horse riding contest
concorso pronostico dei francobolli antitubercolare	Italian	prognostical contest of the antitub. seals
correo	Spanish	post (office)
corrida de toros	Spanish	bullfight
cortège	French	historical pageant
couleur	French	color
crociera aviatoria	Italian	air crusade
cruzada sanitaria	Portug.	sanitary crusade
Č S O (abbrev.)	Cecho	railway propaganda
croix rouge	French	Red cross
cuero	Spanish	leather
cuoio	Italian	leather Fair (Milan)
czere	Hungar.	exchange

D	D	D
Dagbladet	Danish	daily journal
danebrog	Danish	Danish flag
Dansk jord paa Dansk haender!	Danish	Danish soil in Danish hands !
Das Neue Heim	Swiss (Gm.)	artistic home creating show Zurich 1928
De gamla Apoteket	Finn.	the old pharmacy
de la lumière !	French	light !
de l'air pur !	French	clean air !
Delnicka Olympiada	Cecho	worker's Olympic games
den na nezavisimost'ta	Bulgarian	independence Day
den komenského	Cecho	Komensky Day
den svatého vaclava	Cecho	Wenceslas "
dětský den	Cecho	children's "
dentelé	French	perforated
D E L A (abbrev.)	German	aerial exhibit Hamburg 1933
D E F A K O (abbrev.)	German	cocking exhibit Hannover 1928
D D P (abbrev.)	German	porcelaine show Wiesbaden 1928
D H V (abbrev.)	German	commercial employee's convention Dresden 1928
D W V A (abbrev.)	German	German laundrie's convention Düsseldorf 1925
dia de los Reyes magos	Spanish	Day of the wise men (Mexico)

Foreign Words	Language	English Translation
dia, dos Reis	Portug.	Day of the kings
"Die Dame"	German	"The Lady" (=fashion show)
diecisiete	Spanish	seventeen
dik !	Cecho	give !
diario	Spanish	daily
djurplageriets	Swedish	cruelty to animals
dimanche des rameurs	French	Palm sunday
dit'e flamurit	Albanian	Independence (=flag) Day
diwali	Hindu	illumination festival
dodicesimo	Italian	twelfth
Doğu Fuari	Turkish	Levant Fair
domenica	Italian	sunday
dożynki	Polish	harvest festival
drei	German	three
drie	Dutch	three
drítte	German	third
dreizehnte	German	thirteenth
dronning Margrethe	Danish	Queen Margareth
due	Italian	two
duke gdhiré krishtlindjet	Albanian	Christmas Eve

E	E	E
Ecaussines-Lalaing	French	matrimonial market at Ec.-Lalaing (France)
échanger	French	swap
egen Tilvirkning	Danish	our own make
Einladung	German	invitation
Eisenwaren	German	iron goods
elenco	Italian	index
elección	Span.	choice
elfte	German	eleventh
előmutatni	Hungar.	exhibit
első	Hungar.	first
emlék	Hungar.	souvenir
enero	Span.	January
enfant	French	child
E N T O S (abbrev.)	Dutch	shipbuilding exhibit. Amsterdam 1913
építészeti	Hungar.	architectural
Erinnerungsmarken	German	souvenir (=poster) stamps
Errynofiles	French=Ital.	new created word for souvenir seals
erste	German	first
eerste	Dutch	first
e prēmte e zezé	Albanian	black friday
esaurito	Italian	sold out
escarapela	Span.	badge
esercito della salute	Italian	salvation army
especierias	Spanish	groceries
estampillas	Spanish	stamps
esposición	Spanish	exhibition
esposizione	Italian	exhibition
espoir	French	hope
E S T I (abbrev.)	German	iron and steel exhibit Leipzig

Foreign Words	Language	English Translation
ERLER SPIELE	German	Passion play at ERL (Tyrol)
été	French	summer
étrennes	French	(Christmas=) gifts
Europské Grafiky	Cecho	European graphic
E V A (abbrev.)	German	theatric. & varieties exhibit. Berlin 1913
évenkénti	Hungar.	yearly
exigez la marque !	French	demand the brand !

F	F	F
Fach Ausstellung	German	professional exhibition
farsang	Hungar.	carnival
fate la cura dell'uva	Italian	make the grape cure !
febbraio	Italian	February
febrero	Spanish	February
février	French	February
felebaráti	Hungarian	charity
feliz navidad	portug.	Merry Christmas
feria mustrario	Spanish	sample fair
Fest	German	festival
festa dell'Ascensione	Italian	Ascension Day
Festspiele	German	festival plays
Festwoche	German	festival week
Fest=Zug	German	festival pageant
fête de lutte	French	wrestling (festival) match
fête Dieu	French	Corpus Christi
ferrovia	Italian	railway
Feuerschutz	German	fire protection
feuilleton	French	pane (leaflet)
fiera	Italian	Fair
fiestas patrias	Spanish	Mexican Independence festival
feira	Portug.	Fair
Finlands foiro	Finn.	Fair of Finland
F I S (abbrev.)	French	Internat. Ski federation
Fischerei	German	fishing
Fiskeri	Danish	fishing
flaggans Dag	Swedish	flag Day
flor	Spanish	flower
Flug Veranstaltung	German	aviation meeting
földmívelési	Hungar.	agricultural
för	Swedish	for
förbundsmöte	Swedish	league's meeting
foreningen	Danish	association
flytande	Swedish	floating
flyttedag	Swedish	moving day
fondazione	Italian	foundation
forlag (forlaget)	Danish	publisher
francobolli	Italian	postage stamps
Freiheitskrieg	German	liberty war
Freilichtspiele	German	open air theatre
frimaerke	Danish	postage stamps
frimerke	Norwegian	postage stamps
Fred	Dutch & Norw.	peace
Friede	German	peace

Foreign Words	Language	English Translation
Frühjahrsmesse	German	spring Fair
Frundsbergfest	German	historical pageant
fűggvény	Hungar.	label
fünfte	German	fifth
Funkausstellung	German	radio show
Fronleichnam	German	Corpus Christi

G	G	G
G A D (abbrev.)	German	Industrial exhibit. Dillingen 1928
gaman	Norwegian	games
gara di corse	Italian	car race
gara aviatica	Italian	air race
Gartenbau	German	horticulture
gartneri	Danish	gardening
Gastwirtschaft	German	gastronomic show
Gau Turn Fest	German	regional gymnastic festival
Gauklerfest	German	jugglers (dancing) = festival
Gedächtnisfeier	German	memorial celebration
Gedenktag	German	memorial Day
G E L A N D I N A (abbrev.)	German	Industrial exhibit Görlitz
Gelegenheitsmarken	German	dated poster stamps
Gennaio	Italian	January
Geflügel Ausstellung	German	poultry show
Gewerbe Ausstellung	German	industrial Fair
Gesundheitspflege	German	hygienic regimen (sanitation)
G I B A N A (abbrev.)	German	Philatel. Exhibit. Giessen 1921
giro d'Italia	Italian	Italian tourist trophy
Giugno	Italian	June
God Helg	Swedish	season's greetings (Merry Xmas)
goede Vrydag	Flemish	Good Friday
grensland	Dutch	marchland
Grenzschutz	German	frontier protection
Groote Keuringen Najaars	Dutch	great Fall examination
Grüne Woche	German	hunter's exhibit. Berlin
G R U G A (abbrev.)	German	horticultural exhibit. Essen 1929
Grundlovsdag	Danish	constitution Day
G S M (abbrev.)	German	metal Fair Stuttgart 1924
G U G A L I (abbrev.)	German	horticult. show Liegnitz 1927
G U H A (abbrev.)	German	hotelery exhibit Augsburg
guarire	Italian	cure
guerra	Italian	war
guérison	French	convalescence
gueule	French	mouth
guichet	French	window (at post office)
guiderdone	Italian	award
giornata delle due croci	Italian	day of the two crosses (antitub.)

H	H	H
H A B A T (abbrev.)	Dutch	bakery exhibit Haarlem 1935
H A T E X A (abbrev.)	German	textile exhibit Hannover 1928
Hanacko Valasska vystava	Cecho.	Hanak. Valasc. exhibit.
hachette	French	axe (also name of French editor)
Handel	German	commerce
Handelskammer	German	chamber of commerce

Foreign Words	Language	English Translation
Handwerker Ausstellung	German	handicraft (artisan) show
harangue	French	speech
Harmadhó	Hungar.	March (month)
harmadik	Hungar.	third
hébdomadaire	French	weekly
Heimattfest	German	home week
helatorstai	Finn.	Ascension Day
Herbstmesse	German	Fall Fair
herfst	Dutch	Fall
Hengstmarkt	German	stallion's market
herning	Danish	into here
H E R O S (abbrev.)	German	show of roses Uetersen 1934
hertuginde	Danish	duchess
hestens varn	Danish	horse race
Hetedhó	Hungar.	July
hijo	Spanish	children
hilsen	Danish	compliments
Himmel	German	Heaven
Hölle	German	Hell
Hina - No - Sekku	Japan.	girl's doll festival
hivatalos	Hungar.	official
hiver	French	winter
hjaelpe	Danish	auxiliary (help)
hjemlig	Danish	domestic
hyväksi	Finn.	tub. sick
hospodárska	Cecho.	agricultural
horno	Span.	bakery
H S T (abbrev.)	Dutch	Hogenzand exhibit 1935
hundradårs gama	Norveg.	centenary festival
Hunde Schau	German	dog show
Huis & Tuin	Dutch	house and garden
husfugl	Norveg.	poultry
Husvét	Hungar.	Easter
Hüttenwesen	German	metalurgy
Hun vilde hjaelpe alle til lige Lov or Ret, styrke Retfertighed og undertrykke al Uret !	Danish	She would help all to equal law and rights, powerful righteousness and wipe out all injustices!

(Inscription on a Danish Charity seal!)

I	I	I
i	Dutch	in
I B A (abbrev.)	German	Internat. architect. exhibit Leipzig 1913
I B A T (abbrev.)	Dutch	bakery exhibit Tilburg 1930
Ida näitus mess	Esthonian	Levant Fair
Idrottspel	Swedish	sport games
I L A (abbrev.)	German	Internat. aerial exhibit. Francfort 1909
I L A (abbrev.)	German	Internat. aerial exhibit. Berlin 1928
Il giorno dell'ala	Italian	aviation Day
impreso	Spanish	printer
I n d f ø r s e l	Danish	importation
indfødt Dansker	Danish	real Danish
ingrandimento	Italian	enlargement

Foreign Words	Language	English Translation
invierno	Spanish	winter
I P A (abbrev.)	German	Internat. fur exhibit Leipzig 1930
Iseseisvuse Päev	Esthonian	Independence Day
Istočni sajam	Jougoslavian	Levant Fair
J	J	J
Jaarbeurs	Dutch	Fair
Jagaunath Ratha Yatra	Hindu	car procession
Jagdausstellung	German	hunter's exhibition
Jahrfeier	German	jubilé
Jahrhundertfeier	German	centenary festival
Jahresschau	German	annual show
janvier	French	january
jauna gada dieva	Latvian	New Year
jeux olympiques	French	olympic games
jeux et santé	French	games and health
J K A (abbrev.)	German	cooking exhib. Francfort 1934-1937
Jogos	Portug.	games
Johannisfeier	German	St. John's Eve
joie de vivre	French	happy to live !
jornades de julio	Spanish	battles of July
Jöulu Lanpäev	Esthonian	Christmas Eve
Jölud	Esthonian	Christmas Eve
Joulupäivä	Finnish	Christmas Eve
juegos	Spanish	games
juegos santo	Spanish	holy plays
Jugend	German	youth
J U G O S I (abbrev.)	German	jeweller's Fair Stuttgart 1924
juin	French	June
Junio	Spanish	June
Juleaften	Danish	Christmas Eve
Julafton	Swedish	Christmas Eve
Julio	Spanish	July
juillet	French	July
julmaerke	Swedish	Christmas seal
jultid	Danish	Christmas time

K	K	K
K a e m p e h ø j	Danish	Viking (=fighter's) tombs
Kampfspiele	German	tournaments
Kaigun - Kinenhi	Japan.	navy memorial Day
kaledos	Lithuanian	Christmas
kalevalan Päivä	Finnish	national holiday
kan - wo - gyokai	Japan	viewing the cherry blossoms
kannamé - sai	Japan	harvest festival
karácsony	Hungar.	Christmas
Karitas	Danish	charity
Katzen Ausstellung	German	cat show
Keleti Arumintavasar	Hungar.	Levant Fair
kereskedelmi miniszterium	Hungar.	board of trade
Kerstdag	Flemish	Christmas
Kerstmis	Dutch	Christmas
Kerstzang	Dutch	Christmas = carol
kertészeti	Hungar.	horticultural

Foreign Words	Language	English Translation
ket fillert	<i>Hungar.</i>	two pennies (filler)
keuhkotautisten	<i>Finn.</i>	benefit
kiallitás	<i>Hungar.</i>	exhibition
kigensetsu	<i>Japan</i>	anniversary of the emperor's accession
kisat	<i>Turkish</i>	games
Kiningin moeder	<i>Dutch</i>	Queen mother
Kochkunst Ausstellung	<i>German</i>	cooking exhibition
Kogekunst	<i>Danish</i>	cooking
Kölner Messe	<i>German</i>	Fair at Cologne
községi	<i>Hungar.</i>	municipal
Köbestaevne	<i>Danish</i>	buyer's meeting
kcleda rozhdestvo Khristovo	<i>Bulgarian</i>	Christmas
kongerige	<i>Danish</i>	kingdom
Kornblumentag	<i>German</i>	corn flower day (antitub.)
Krajinska vystava	<i>slovak.</i>	Krain exhibit.
Kreis Ausstellung	<i>German</i>	district exhibition
krig	<i>Norveg.</i>	war
Kriegsanleihe	<i>German</i>	war loan
kresleni	<i>cecho</i>	art
krishlindjet	<i>Albanian</i>	Christmas
Kronings Zegel	<i>Dutch</i>	coronation seal
külföldi	<i>Hungar.</i>	foreign
Kunst Ausstellung	<i>German</i>	art exhibition
kunstnerkarneval	<i>Danish</i>	artist's carnival
K U N T E G A (abbrev.)	<i>German</i>	cooking exhibit Barmen
Kurort	<i>German</i>	healing resort
Kvetna neděle	<i>Cecho</i>	Palm Sunday

L	L	L
Landbouw	<i>Dutch</i>	agricultural
Lande vaernet	<i>Danish</i>	country defends
Landesschau	<i>German</i>	regional exhibit
Landsutillingen	<i>Swedish</i>	regional exhibit
landwirtschaftlich	<i>German</i>	agricultural
Langfreday	<i>Danish</i>	Good Friday
la retraite aux flambeaux	<i>French</i>	The Night Watch
la più bella spiaggia	<i>Italian</i>	the most beautiful beach
laulupidu	<i>Esthonian</i>	singing festival
Latvijas valsts pasludinašana	<i>Latvian</i>	independence day
le baiser au soleil	<i>French</i>	the kiss to the sun
Lebensmittel	<i>German</i>	groceries
Ledermesse	<i>German</i>	leather Fair
legy posta	<i>Hungar.</i>	air mail
leggete l'Asino	<i>Italian</i>	read the "Asino" (magazine)
Leistungsschau	<i>German</i>	ability contest
lejkonik	<i>Polish</i>	horse festival
le ferrovie	<i>Italian</i>	the railways
lentetijd	<i>Dutch</i>	springtime
Leonhardi Ritt	<i>German</i>	Leonard's ride (blessing of the horses)
les petits ruisseaux font les grandes rivières	<i>French</i>	the small brooks make big rivers
les sables d'Olonne	<i>French</i>	the sandy downs of Olonne

Foreign Words	Language	English Translation
Levantjaarbeurs	<i>Dutch</i>	Levant Fair
Levantin messut	<i>Finn.</i>	Levant Fair
Levantsky veletrh	<i>Cecho</i>	Levant Fair
levélber	<i>Hungar.</i>	postage
libro	<i>Italian</i>	book
lieldienas	<i>Latvian</i>	Easter
Liga	<i>(several)</i>	league
livsførelse	<i>Danish</i>	mode of life
Ljusat i määniskans Tjänst !	<i>Swedish</i>	Light up human spirits !
lovbeskyttet	<i>Danish</i>	registered
luglio	<i>Italian</i>	July
lucha	<i>Portug.</i>	fighting
Luftpost	<i>German</i>	airmail
lumière et secours !	<i>French</i>	Light and Help !
lutte	<i>French</i>	wrestling
lyžarské závody	<i>Cecho</i>	ski races

M	M	M
maanedsvis	<i>Danish</i>	monthly
maerkeaar	<i>Danish</i>	memorable year
människan	<i>Swedish</i>	human
madre patria	<i>Italian</i>	(mother) =native country
madro	<i>Danish</i>	peace during a meal
März	<i>German</i>	March (month)
maart	<i>Dutch</i>	May
Maggio	<i>Italian</i>	May
Magyar	<i>Hungar.</i>	Hungarian
magyarország	<i>Hungar.</i>	Hungary
Mai	<i>German</i>	May (month)
Maifeier	<i>German</i>	Socialist's May holiday
Majus	<i>Hungar.</i>	May
Mayo	<i>Span.</i>	May
mayor	<i>Span.</i>	greater
mappemonde	<i>French</i>	map
maquina de volar	<i>Span.</i>	aircraft
Maria Hemelvaart	<i>Flemish</i>	Assumption of the Virgin Maria
mars	<i>French</i>	March (month)
Marzo	<i>Span.-Ital.</i>	March (month)
mandsklaeder	<i>Danish</i>	men's clothes
Masodhó	<i>Hungar.</i>	February
masodik	<i>Hungar.</i>	second
Mastviehausstellung	<i>German</i>	cattle show
Matek a déti	<i>Cecho</i>	mother and child
M D V (abbrev.)	<i>Cecho</i>	Intern. Danubian Fair Bratislava
medlem	<i>Dutch</i>	member
medjunarodni	<i>Slovak.</i>	international
mezinarodni	<i>Cecho</i>	international
meghalee parasvkevee	<i>Greek</i>	Holy Friday
Meisterschaft	<i>German</i>	championship
Mejeri	<i>Danish</i>	dairy
Melilla (=stamps)	<i>Spanish</i>	contribution stamps of the Spanish insurrection 1898
mensile	<i>Italian</i>	monthly
mercado internacional	<i>Spanish</i>	international market

Foreign Words	Language	English Translation
M E T A (abbrev.)	Dutch	music week Arnhem 1931
M E T A L L A (abbrev.)	German	metal Fair Stuttgart 1929
mère	French	mother
merceries	French	notions
Messe	German	Fair
métairie	French	dairy
Mezőgazdasági és ipari kiállítás	Hungar.	agricultural " industrial Fair
mi-carême	French	mid Lent
M I A M A (abbrev.)	German	rebuilding exhibit, Magdeburg 1922
midinette	French	girl spending lunchtime (=midi) on the street
Miedzynarodowy	Polish	International
mignon	French	nice (=darling)
Mindesmaerke	Danish	memorial seal
miskunn merke	Norveg.	charity seal
mobilia	Italian	furniture
Möbelmesse	German	furniture show
Moder og Barn	Danish	mother and child
Moeder en kind	Dutch	mother and child
mois de Marie	French	Month of Mary
Morgenbladets Tub. fund	Norveg.	morning journal's tub. fund
morue	French	codfish
mostra	Italian	small exhibition
mouchard	French	spy
moyen	French	middle
Monat	German	month
muharram	Arabian	1st day of 1st moon
mundo	Spanish	world
Mustermesse	German	sample fair
mutatás	Hungar.	show
Mutterland	German	native country

N	N	N
naa !	Danish	come to - - - !
naere	French	pearlmother
Nahrungsmittel	German	groceries
naesteelsk merke	Norveg.	charity seals
natale di Roma	Italian	Rome's birthday
N E B A T (abbrev.)	Dutch	bakery exhibit Bolsward 1930
nederlandsche	Dutch	Dutch
nemsetközi	Hungar.	international
net et propre !	French	clean and clear !
neu	German	new
Neuheit	German	novelty
neunte	German	ninth
nijverheid	Dutch	novelty
Nikulden	Bulgar.	St. Nicholas Day
noche buena	Spanish	Christmas Eve (Mexico)
Noël	French	Christmas
non dentelé	French	imperfected
non pareil	French	nothing similiar
norddeutsch	German	north German
Norge	Norveg.	Norway

Foreign Words	Language	English Translation
Notgeld	German	emergency money
notturno	Italian	nocturnal
Non togliete il pane ai figli dei nostri lavoratori acquistate prodotti italiani !	Italian	Don't take away the bread from our worker's children, buy Italian goods!
	(from an Italian propaganda seal)	
nova godina	Bulgar.	New Year
nový Rok	Cecho	New Year
novità	Italian	novelty
nouveauté	French	novelty
nutids menneske	Danish	up to date folks
nyår	Norveg.	New Year
Nyhed	Danish	novelty
Nyarelő	Hungar.	June
Nytaarsdag	Danish	New Years Day

O	O	O
ober	German	upper
O - Bon	Japan.	lantern festivals
obžinky	Cecho	harvest
ochrana	Cecho	society
ö (abbrev.)	German	Austrian loan lottery
österreichische	German	Austrian
öszelő	Hungar.	September
öszhó	Hungar.	Oktober
ötödho	Hungar.	May
og	Danish	also (and)
oiseau	French	bird
on ne passe pas !	French	they can't get through ! (war slogan)
onsdag	Danish	wednesday
onoranze	Italian	in honor of . . .
opdagelse	Danish	discovery
operario	Spanish	worker
operaio	Italian	worker
ora	Italian	hour
orefice	Italian	jeweller
orlog	swedish	(war) flag
ország	Hungar.	country
országörparpa	Hungar.	gastronomic
oshogatsu	Japan.	New Year's day
oslava Státní samostátnosti	Cecho	Independence Day
Ostern	German	Easter
offerta dei fanciulle delle scuole del Lazio	Italian	= donation of the young girls of the Lazio schools
O S T R O P A (abbrev.)	German	East European Philatel. Exhibition Königsberg 1935
Ostmesse	German	Eastern Fair
ottici	Italian	optic
ott legyen	Hungar.	be there !
ottobre	Italian	October
otoño	Spanish	Fall
otto	Italian	eight
ovoce	Cecho	fruit

Foreign Words	Language	English Translation
outré mer	French	transoceanic
ouvrier	French	worker
P	P	P
på	Swedish	upon
pääsiaisumuntai	Finnish	Easter
Pähemorten's Banor	Swedish	Pähemortens standard
paix	French	peace
pax	Latin	peace
palo	Italian	historic horse race at Siena
pálení čarodějnic	Cecho	historic burning of the witches
paaske	Danish	Easter
palve päev	Esthonian	day of prayer
pape	French	pope
papel	Spanish	paper
papíros tanszérés és iskolaszér	Hungar.	paper & school supplies
Pâques	French	Easter
parrain	French	godfather
para los Tuberculosos Pobres	Portug.	for the poor Tubercul. sick
paschen	Flemish	Easter
pashkët	Alban.	Easter
paschoa	Portug.	Easter
pascua Florida	Spanish	Easter
pascua de Pentecostés	Spanish	Whitsuntide
pascua de Navidad	Spanish	Christmas
Pasqua	Italian	Easter
Pasqua di pace	Italian	Easter peace
påskedag	Norwegian	Easter day
Passionsspiele	German	Passion plays
P A T (abbrev.)	Ecuador	Anti Tub. society
pater	Latin	father
patria	Latin (Ital.)	native country
pellegrinacci	(Italian)	pilgrims
pellegrinaggio	(Italian)	pilgrimage
Pentecoste	(Italian)	Whitsuntide
Pentecôte	French	Whitsuntide
perlekédés	Hungar.	contest
perro	Span.	dog
pesca	Italian	fishing
pesqueria	Span.	fishing
P E X I P (abbrev.)	French	Philatel. Exhibition Paris 1937
Pfingsten	German	Whitsuntide
Pfingstritt	German	historic Whitsuntide horse riding
Plagiats	French	imitations
Plakkenzegels	Dutch	poster stamps
plenta en flor	Spanish	flower
P M K (abbrev.)	German	musical festival Kolberg 1922
pinksteren	Flemish	Whitsuntide
pintse	Danish	Whitsuntide
podzimniho	Cecho	Fall
podesta	Italian	mayor
pollame	Italian	poultry
Polsky zwiasek prezwgruzliczy	Polish	society for the benefit of Tub. sick
pomozte vydatnym darem	Cecho	he'p with financial funds

Foreign Words	Language	English Translation
porto	Italian	postage
Postillion	German	mail coach driver
Postwertzeichen	German	postage stamps
postzegels	Dutch	postage stamps
pour nos orphelins !	French	for our orphans
Praze (=Praha)	Cecho	Prague
prensa	Spanish	printing press
premier mai	French	1st of May
primo	Italian	first
prima vera	Ital.-Span.	springtime
prisvaerdig	Danish	praiseworthy
printemps	French	springtime
procurez du travail !	French	create jobs !
probar	Span.	essay
Pro Patria et Libertate	Latin	for country and freedom
prodotti	Italian	products
Propreté !	French	cleanliness !
protochronea	Greek	New Year's day
protomayea	Greek	1st May day
psychosavato	Greek	Decoration Day
publicador	Spanish	publisher
Puglia	Italian	Apulia
prvého máje	Cecho	1st May day
Q	Q	Q
quarto	Italian	fourth
questurino	Italian	police officer
querelles allemandes	French	German quarrels
quinto	Italian	fifth
quindicinale	Italian	a fortnight
qui n'a pas encore son ticket?	French	=Who hasn't yet his ticket? (From a Paris 1900 exhibition seal)
quotidiano	Italian	daily
R	R	R
Raduno annuale	Italian	annual convention
R A I (abbrev.)	Dutch	auto shows Amsterdam
Raritetssamler	Danish	hobby collector
Ratebetaling	Danish	payment on instalments
Rathaus	German	city hall
Radfaherkongress	German	bicyclist's congress
Raumkunstausstellung	German	home creating display (show)
Raupenzucht	German	raising of caterpillars
raspeti petük	Bulgar.	Cruxification day
re	Italian	king
reale	Italian	royal
recordar	Spanish	remember
Rederi	Danish	shipping concern
Rhederei	Danish	shipping concern
reine	French	queen
Redentore	Italian	Saviour
Reisen und Wandern	German	travelling and hiking
redattore	Italian	editor
Reklamemarken	German	poster stamps

Foreign Words	Language	English Translation
R E K O F A (abbrev.)	German	grocery exhibition
rémorqueur	French	tractor
Rialto	Italian	bridge at Venice (Italy)
Ricordare et prepararsi!	Italian	remember and be prepared !
Riesenschau	German	giant's show
Riksskytte	Swedish	regional shooting match
rikugun - kinenbi	Japan.	army commemoration day
Ringkampfturnier	German	wrestling match
riscaldamento vapore	Italian	steam heating
Riunione	Italian	meeting (society)
rixe	French	street quarrel
Rode Kors	Norveg.	Red Cross
Rotes Kreuz	German	Red Cross
roi	French	king
rolnieza	Polish	agricultural
Rosenschau	German	show of roses
Rubrik	German	column (in a news paper)
Rückfahrkarte	German	return ticket
Rüstung	German	arming
Rundreise	German	circular trip
Rundskuedag	Danish	sightseeing day

S

Sachsen	German	Saxony
saelebot merke	Norveg.	charity seal
sacrificar	Spanish	give! (sacrifice!)
S A F F A (Abbrev.)	German	Swiss women's work show Bern 1928
sajam	Jougoslav.	Fair
salvate i bambini	Italian	Save the babies !
Salgsmaerker	Danish	sa'es stamps
sabato	Italian	saturday
Sammlar	Norveg.	collector
Sammler (=Woche)	German	collector ('s weekly)
samlernaerke	Danish	poster stamps
samling	Danish	collect'on
santo	Italian	saint
saumon	French	salmon
Satz	German	set
Sauvé !	French	saved !
sauvegarde	French	protection
savon	French	soap
scambio	Italian	exchange
scoperta	Italian	discovery
Schäfer	German	sheperd
Schafzucht	German	sheep farming
Schaffet Arbeit !	German	create jobs !
Schatzmarken	German	political labels and seals
Schau	German	show
Schaufensterwettbewerb	German	window display contest
Scheepvaartgebied	Dutch	shipping concern
scherma	Italian	fencing
Schiffahrt tut not !	German	navigation must be !
Schloss Feste	German	castle festivals
Schützenfest	German	shooting match festival

Foreign Words	Language	English Translation
Schwarzwälder	German	Black forester
Schwimm-Meisterschaft	German	swimming championship
seatapmise päev	Esthonian	festival of killing the pigs
sección del libro	Spanish	book department
Sechseläuten	Ger. (Swiss)	passing of winter festival
sechste	German	sixth
secondo	Italian	second
segells catalunya	Spanish	Catalonian seals
sello anuncio	Spanish	poster stamp
sello de correo	Spanish	postage stamp
sémaine	French	week
semana	Italian	week
Sempione	Italian	Simplon tunnel
sergisi	Lithuanian	Fair
si	French-Ital.	if (yes)
siebente	German	seventh
sikkerhed	Danish	security
shén trinia	Albanian	Trinity
shigoto hajimé	Japan.	work's beginning
shinnen enkai	Japan.	New Year party
signet	Fre. Norveg.	seal
S I R E M A (abbrev.)	German	poster stamp exhib. Leipzig 1913
sirna sedmitza	Bulgarian	cheese week
sjaelden	Danish	scarce
sjov	Danish	fun
S L E T (abbrev.)	Cecho	Sokol party
slöid	Swedish	handiwork
Slovacka vystáva	Cecho	Slovakian exhibition
smaabørns	Danish	babies
soccors	Spanish	help
societad	Portug.	society
Sonderausstellung	German	special show
Soha !	Hungar.	never !
solo	Portug.	soil
sottoscrivete al prestito	Italian	subscribe the loan
Spe.en	Swedish	games
spettacoli	Italian	theatrical show
spoorweg	Dutch	railway
staatlich	German	state
staedtisch	German	municipal
stala vystava vzorku	Cecho	sample Fair
stomp	Dutch	bluff
Standartenweihe	German	consecration of a standard
Statthalter	German	governor
Steiermark	German	Styria
storia	Italian	history
størle	Danish	shoe
størst	Danish	greatest
storting	Dutch	premium
strada	Italian	street
straat	Dutch	street
Strandbad	German	bathing beach
straniero	Italian	foreign
štedry večer	Cecho	Christmas Eve

Foreign Words	Language	English Translation
store bededag	Danish	great prayer day
strastna nedelya	Bulgarian	Passion week
strumenti	Italian	instruments
sucesión	Spanish	issue
sud	French	South
suid	Dutch	South
Süden (südlich)	German	south (southern)
Siedelung	German	settlement
Suomen armeian lippujuhla	Finnish	army flag day
Suomen lipun päivä	Finnish	flag day
Suomen Itsenäisyyspäivä	Finnish	independence day
Süsswarenschau	German	candy makers show
sûreté	French	police (security)
suur reede	Esthonian	good Friday
Svenska	Swedish	Sweden
Sverige	Swedish	Sweden
Svetla nedelya	Bulgarian	light week
svatodusni svátky	Cecho	Whitsuntide
světova odborná výstava	Cecho	professional's world's Fair
Svizzera	Italian	switzerland
święto trzeciego maja	Polish	constitution day
święto niepodległości	Polish	independence day
syttende mai	Norveg.	independence day
szabadság	Hungar.	liberty
szarnyas állat	Hungar.	fowl
Szégedi Ipari vásár	Hungar.	spring Fair at Széged
szent István	Hungar.	Saint Stephen
szóhagyományi	Hungar.	traditional

T	T	T
Tag (Tagung)	German	day (congress=convention)
Tävling	Swedish	contest
Talpra Magyar !	Hungar	arise Hungarians !
tango - no -sekku	Japan.	boy's festival
Targ	Serb.	Fair
Targa Florio	Italian	Florio's auto race trophy
Targach Wschodnich	Lithuan.	Eastern Fair
Targi Wschodnie	Polish	Eastern Fair
Targi Lewantynskie	Polish	Levant Fair
Targul din Levant	Rumanian	Levant Fair
tarjeta	Spanish	card
Távaszi vásár Budapesten	Hungar.	spring corn market in Budapest
Tavaszhó	Hungar.	April
Tavataam Messuila	Finn.	Eastern Fair
T A U M A (Tauschverband)	German	Philatel. Exchange club
Tausendjahrfeier	German	milleneums celebration
Tautas apvienošanas diena	Latvian	national unity day
tegan (tegner)	Danish	hodge (designer)
teng chieh	Chinese	lanterns festival
Tentoonstelling	Dutch	exhibition
télhó	Hungar.	January
terzo	Italian	third
Tiergarten	German	Zoo garden

Foreign Words	Language	English Translation
timbres postes	French	postage stamps
ting	Danish	courthouse
tirage	French	emission (issue)
tirgus	Lettonian	Fair
tirsdag	Danish	Tuesday
tjänst	Swedish	spirit
tjenstlig	Danish	official
tös	Swedish	girl
tot	Dutch	for or to
Trädgårds färentingen	Swedish	horticultural society
Trivsel	Danish	prosperity
T R O W A (abbrev.)	German	economical show Troppau 1935
tsao chün	Chinese	festival of the kitchen god
tuan yang chieh	Chinese	dragon boat festival
tung chih	Chinese	winter solstice festival
tuinbow	Dutch	horticultural
twalf = twee = twintig	Dutch	12 = 2 = 20
tycka	Swedish	fancy
tyvendedel	Danish	twentieth
tzvetnitza	Bulgarian	flower sunday

U	U	U
uccello	Italian	bird
udkommer i	Danish	appears on
Udstilling	Danish	exhibition
Ülestõusmise pühad	Esthonian	Easter
ünep	Italian	festival
ufficio postale	Dutch	post office
uil	Dutch	owl
Uilenspiegel	Dutch	historical person in romance
Ujév napja	Hungarian	New Year
uitgewekene	Dutch	Refugé
ulykke	Danish	disaster
um	Portug.	one
Umgang	German	procession
Umsturz	Italian	overthrowing
umanita	German	humanity
Unabhängigkeitstag	German	Swiss Independence Day
undvige	Danish	escape
Unio Balear	Spanish	United Balears
ungdomsaar	Danish	early years
undsætning	Danish	relief
U P A (=Union de Productores Agrarios)	Portug.	= union of agricultural producers
Upálení Mistra Jana Husa	Cecho	Martyrdom of Jan Hus
usine	French	factory
Urkunde	German	document
Urochs	German	urus
Utid	Danish	before
Usupuhastus püha	Esthonian	Reformation day
Uus Aasta	Esthonian	New Year
Uudenvuoden päivä	Finnish	New Year

V	V	V
Foreign Words	Language	English Translation
vaga Forçosa	Spanish	community of Forçosa (Spain)
vaglia	Italian	money order
välis eesti päevo	Esthonian	Oversea's Union
vakker	Danish	pretty
Valborgsmässoafton	Swedish	Walpurgis Night
valg	Danish	choice
valeur	French	value
valore	Italian	value
vangjelizmoj	Albanian	annunciation
vánoce	Cecho	Christmas
vappu	Finnish	1st of May
varemaerker	Danish	trademark
vare paa	Danish	care of . . .
varo	Italian	launching (a ship)
Vásár	Hungar.	Fair
vásvármegye mütörténeti	Hungar.	county fair of historic art
vastenavond	Flemish	Mardi Gras
vastu voitlemise sihtasutis	Esthonian	Tub. fighting society
vaterländisch	German	patriotic
vegiione	Italian	fancy dress ball
veletrh	Cecho	Fair
velesejem = velesajem	Jougolsav.-	Fair
	Kroat.	
Velgørenhedsmaerke	Danish	charity seal
velgjerdsemd merke	Norwegian	charity seal
veille de Noël	French	Christmas Eve
velykos	Lithuanian	Easter
velikden	Bulgarian	the great day
velky patek	Cecho	Good Friday
velikonoče	Cecho	Easter
velikonoční pondělí	Cecho	Easter monday
Verbandstag	German	convention day
verlanglijst	Dutch	order slip
vereeninging	Dutch	society
Verein	German	society
Ver. Vreemdelingen verkeer Sneek	Dutch	United tourist office Sneek
Veranstaltung	German	arrangement (festival)
Verdienst	German	merit
Vergnügen	German	pleasure
verlagsrechtlich	German	copyright
Verleger	German	publisher
Vertrieb	German	sale (distribution)
vendredi saint	French	Good Friday
vierte	German	fourth
vierzehnte	German	fourteenth
Vigilia di Natale	Italian	Christmas
vignettes	French	labels (stickers) seals
vianočna sbierka pré—	Cecho	Christmas collecting for the benefit
ludové sanatorium	(slovak.)	of a sanatorium
Vinterspel	Swedish	wintersport contest
Viribus Unitis	Latin	unity makes strong
visitate il nostro stand!	Italian	visit our stand !

Foreign Words	Language	English Translation
vive l'épargne !	French	3 cheers for the savings !
vizkereszt	Hungar.	blessing of the water
Volksabstimmung	German	plebiscite
Volksfest	German	public festival
Volkswohlfahrt	German	public welfare
völkisch	German	national
vraag je me wat !	Dutch	ask me something !
vrūbnitza	Bulgar.	willow sunday
vrata	Hindu	vow
vue	French	view
vuzkresenie	Bulgar.	resurrection day
vyf	Dutch	fife
vynášení smrti z Vesniče	Cecho	carrying Death out of the village
vystáva	Cecho	exhibition
W	W	W
Waadt	German	Swiss canton
Wanderschau	German	travelling show
Weihnachts = Ausstellung	German	Christmas show
Weltkrieg	German	world war
Wereldtentoonstelling	Dutch	world's Fair
Wes	Dutch	West
Wettkämpfe	German	sport matches
Wettbewerb	German	contest
Wielkanoe	Polish	Easter
Wintersportwoche	German	wintersport week
W I P A (abbrev.)	German	Philatel. exhibit. Vienna 1933
Wir stellen aus !	German	we exhibit !
Woche	German	week
Wohlfahrtsmarke	German	charity stamp (=seal)
Wohnungsausstellung	German	furniture show
Wolfram	Danish	tungsten
Wystawa	Polish	exhibition
Y	Y	Y
Yüan tan	Chinese	New year's Day
Z	Z	Z
zagovezni	Bulgar.	beginning of Lent
Záři	Cecho	September
zájezd	Cecho	trip to festival
zegel	Dutch	seal
zehnte	German	tenth
zes	Dutch	six
ziemas svētku diena	Latvian	Christmas
Zinngiesserei Ausstellung	German	tin moulder's show
zoodochus pege	Greek	life bearing Spring
zuppa	Italian	soup
župy krkonošské	Cecho	meeting
zúzný	Hungar.	stamp
zwanzigste	German	twentieth
zweite	German	second
zwölfte	German	twelfth

AS LONG AS THEY LAST

Old dated philatelic seals and labels: (and other ones)

Amsterdam 1909 (Holland) philatel. exhibit. (1)	35c
Anvers 1899 (Antwerp-Belgium) philatel. exhibit. (1)	80c
Boulangier 1887-1888 (Paris-France) putsch commemorat. (9)	80c
Copenhagen 1913 (poster stamp exhibit.) (1)	5c
Le Havre (France) 1929 phil. exhibit. (5)	25c
Le Havre (France) 1939 national philatel. day (1)	5c
Leipzig (Germany) 1913 poster stamp exhibit. (1)	5c
Leipzig (Germany) 1897 philatel. exhibit. (1)	30c
London (England) 1898 philatel. exhibition (1)	50c
Milano-Milan (Italy) 1906 philatel. exhibition (5)	30c
Moscow (Russia) 1907 philatel. jubilé (1)	30c
Munich (Germany) 1913 postcard exhibit. (1)	5c
Munich (Germany) 1914 philatel. exhibit. (3)	20c
Marktredwitz (Germany) 1912 philatel. congress (1)	10c
New York 1913 philatel. exhibit. (1) plain	40c
New York 1913 philatel. exhibit. (1) overprint	50c
New Zealand (Christchurch) 1906 int. exhibit (1)	40c
Paris (France) 1913 philatel. exhibit. (5) perforat.	25c
Paris (France) 1913 philatel. exhibit. (7) imperfor.	50c
Sydney (Australia) 1911 philatel. exhibit (4)	150c
Strasbourg (France) 1927 philatel. balloon mail day (1)	15c
Torino (Turin-Italy) 1898 philatel. exhibit. (3)	35c
Torino (Turin-Italy) 1898 philatel. exhibit. golden bull (1)	30c
Vienna (Austria) 1911 philatel. exhibit. (5)	30c
Buffalo 1901 Pan American Exposition (buffalo with flags)	25c
Buffalo 1901 Pan American Exposition map of U. S. A. (1)	25c
Buffalo 1901 Pan American exposition Niagara Falls (2)	80c
Chicago 1911 brewery exhibition (1)	20c
Montana State Fair 1913 (3)	15c
New Hampshire 1899 (Old Home Week) (1)	50c
Newark-New Jersey 1916 anniversary (2)	10c
San Francisco 1915 (6)	30c
St. Louis 1903 Worlds Fair (1)	25c
Vermont 1901 (Old Home Week) (1)	25c

Quantities are limited!—Remittance must be included with order.
Postage is extra on purchases less than \$1.00 — Not responsible for
cash sent through the mail.

JOSEPH J. LOHR

509 West 161 Street:

New York City



CHRISTMAS SEALS

FOR APPROVALS ON
UNITED STATES & FOREIGN SEALS
also Miscellaneous Seal Items on
BUTTONS, STUFFERS, POSTERS, ETC.

Write to
Collectors Service

National Tuberculosis Association

50 West 50th Street,

New York City

Historic Valley Forge set of 12 — 25c.

Thirty Five Famous Americans — 15c.

Chinese Red Cross showing scenes of famous places and people in
War Torn China, (42) — 50c.

"This is America" 100 posters commemorating True Americanism,
\$.00 with key sheet. Many other sets and singles included
in our lists sent on request.

H. & K. JONES STAMP CO.

BOX 146 L. D., NORRISTOWN,

PENNSYLVANIA

IF YOU WANT TO KEEP POSTED ON
POSTER STAMPS

Join The

NATIONAL POSTER STAMP SOCIETY

2445 So. Damen Avenue, Chicago, Illinois

Write for FREE Poster Stamps and Membership Information now.

— POSTER STAMPS — POSTAGE STAMPS —

— FIRST DAY COVERS —

Want Lists Solicited

HARVEY DOLIN & CO.
31 PARK ROW, NEW YORK, N. Y.

50c PER YEAR

POSTER STAMP EXCHANGE

Council Bluffs, Iowa

I am enclosing 50c for a Full Years Membership To The P. S. E. X. I understand this will entitle me to the following:— Subscription to "Cover News" for One Year. Beautiful Membership Card, Exchange privileges with members, and other benefits. Free Copy of "Annual Year Book."

Name.....Code.....19.....

Street.....Town.....

State.....New or Renewal.....

(FOREIGN RATE \$1.00 per year.)

CHRISTMAS SEALS

Tuberculosis and Red Cross seals of United States, Canada and all foreign countries.

On Approval

Finest service of its kind being offered collectors. Blocks and space fillers for Long's Christmas Album.

Also State Tax Stamps, Cigarette Stamps, Poster Seals and Philatelic Expo. labels.

BEN. L. MORRIS

BELLAIRE,

OHIO

— STAMPS WANTED —



Stamps Wanted — Regular and Poster. Send 100 lots and receive equal value. Commemoratives or High Values Presidential and all Famous American Series.

G. CURRAN

Manager Pacific Stamp Exchange Club

1215 S. NORTON AVE., (F),

LOS ANGELES, CALIFORNIA

MEMBER OF:
AMERICAN POSTER STAMP ASSOCIATION
NATIONAL POSTER STAMP SOCIETY
PACIFIC STAMP EXCHANGE CLUB
PHILATELIC SEAL & POSTER STAMP CLUB
POSTER STAMP EXCHANGE
POSTER STAMP COLLECTORS OF AMERICA
WORLD WIDE PHILATELIC ASSOCIATION

JOSEPH J. LOHR

509 WEST 161ST STREET

NEW YORK CITY

EXHIBIT AWARDS:
MUNICH 1912 & 1913
LE HAVRE, FRANCE, 1929
VIAREGGIO, ITALY, 1929
ALGIERS, AFRICA, 1930

June 7th., 1940

To
Miss M.A. Le Hand
Private Secretary
White House
Washington D.C.

*File
Ackd from book
without letter*

Dear Miss LeHand,-

I was feeling very unhappy to learn out of your kind letter of June 6th., that the number one copy of my first work on U S A soil, has not reached the President. -

So I'm enclosing another copy and would appreciate it deeply, to hear from you, if this copy arrived at last, the first one has been addressed directly to the President.

Respectfully yours,-

Joseph J. Lohr
(formerly Munich + + +)

Handwritten: Main Hand

Handwritten: 1 Hand 1

Handwritten: PP 7. 9-2

Handwritten: Mr. Komin

June 5, 1940

May 27, 1940

My dear General Lorenzen:

Honorable F. The President has noted with interest
White House, your letter of May twenty-seventh. He thanks
Washington, you ever so much for that most unusual photo-
graph and appreciates your friendly thought in
sending it to him.

The President asks me to convey his
best wishes to you.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

General A. F. Lorenzen, Ret'd.,
Blackstone Hotel,
Chicago,
Illinois.

Handwritten: x#

Handwritten: 2626

es



GENERAL A. F. LORENZEN
RET'D

ackd
6-5-40
SP

May 27, 1940.

Honorable Franklin D. Roosevelt,
White House,
Washington, D. C.

My dear Mr. President:

~~Under separate shipping~~ I am sending you what I believe to be a most unusual photograph of an eagle taken in front of the American flag. This picture was taken by one of my good friends, Mr. William Land, Executive Assistant Manager of the Gotham Hotel, New York.

The eagle itself is the property of Captain C. W. R. Knight, who brought it to the Gotham.

Mr. Land on this occasion noticed a bystander trying to feed the eagle, who is known as "Ramshaw". Captain Knight did not want him fed and immediately the eagle started to scream and wanted to protect the food that had been thrown at him, standing upright and spreading his wings all in the flash of a second or two. It was this unusual sight that gave Mr. Land the idea of taking the picture.

The eagle's wing spread is about seven feet.

The whole head of a lamb was put in the center of the table at his feet, as you will observe, and the American flag was held by two men behind the eagle. In back of the flag a man was stationed to scream at the bird every time he tried to pick at the meat on the lamb's head, which naturally frightened him - hence the pose.

My first thought was to get one of these pictures for you, feeling sure that it would impress you and please you as

GENERAL A. F. LORENZEN
RETD

- 2 -

it did me.

With warmest personal regards, I remain

Cordially and sincerely yours,

A. F. Lorenzen

Blackstone Hotel

AFL:M

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

Mr. Hoover

Pres Study 7

June 15, 1940

*P.P. 7.
9-2*

Gentlemen:

Permit me, please, to acknowledge receipt of the copy of book by Count Louis Hamon which you were good enough to send to the President. I want to assure you that your courtesy is appreciated.

Very sincerely yours,

M. A. Leland
PRIVATE SECRETARY

London Publishing Company,
5360 Lemon Grove Avenue,
Hollywood,
California.

es

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

~~Mr. Hoover~~ Museum
June 19, 1940

7
P.P.7.
9-L

My dear Mrs. Lang:

The President thanks you very much indeed for that beautiful tapestry, a product of your own workmanship. He wants you to know that he deeply appreciates the friendly thought which prompted this presentation and asks me to convey his very best wishes to you for your welfare and happiness.

x P.P.7
9-T

Very sincerely yours,

M. A. Leland
PRIVATE SECRETARY

Mrs. Johanna Lang,
351 East 77th Street,
New York, N.Y.

es

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

ask
Museum
in the
June 13, 1940,
New York City.

Honorable Mr. and Mrs. President,

Begging both your pardon for taking the liberty to be so bold as to send you this small gift that I myself have made by hand which took me a period of nine months. I as a poor widow woman wish to present you for this great coming holiday of independence, July 4th, in gratitude of your great humanity towards your people of this country.

I can only express myself

hand
7
study
4
Mr. Hoover

1940

thanks
e good
that

nd
ETARY

Robert L. Straker, Esq.,
Manager, College Department,
Longmans, Green & Company, Inc.,
New York, N.Y.

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

^{III}
Again I wish to state that
I hope that you and your dear
wife, children and grand children
will cherish this gift of mine,
and keep it for a remembrance.

Sincerely yours,

Johanna Lang,
351 East 77 Street,
New York City.

^{II}
in humble words for the great
deeds you have done for us people
in the past eight years, by
sending you both this present.

Trusting in God that you
will again be our president
for the third term, which I from
the bottom of my heart wish and
hope for.

Being that I am in poor
circumstances I regret very much
that I am not able to frame
this tapestry which I send you
for a life time remembrance.

PRIVATE SECRETARY

Robert L. Straker, Esq.,
Manager, College Department,
Longmans, Green & Company, Inc.,
New York, N.Y.

es

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

Miss Le Hand 7

Pres Study 7

Mr. Straker

June 19, 1940

My dear Mr. Straker:

Please accept the President's thanks
for the copy of the book which you were good
enough to send him. I can assure you that
your courtesy is much appreciated.

Very sincerely yours,

M. A. Leland
PRIVATE SECRETARY

W. B. Leland, Esq.,
1117-1119 New York Corporation,
120 East 42nd Street,
New York, N. Y.

Robert L. Straker, Esq.,
Manager, College Department,
Longmans, Green & Company, Inc.,
New York, N.Y.

es

YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

Miss Le Hand 7

July 10, 1940

Mr. Morris

P.P. 7.
L
q. L

My dear Mr. Lenderking:

Your letter of June twenty-sixth has been received. Permit me to thank you in the President's behalf for the desk cabinet and to assure you that the friendly thought which prompted you to send it is much appreciated.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

W. R. Lenderking, Esq.,
Lily-Tulip Cup Corporation,
122 East 42nd Street,
New York, N. Y.

edb

Since the Lily Cup Desk Cabinet is a completely new item, it is not offered for sale as yet, but will be available to any office in the next few days at a price of \$2.50 each.



YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

STAFF ROOM

Thank

M.A.L. signature

P.T.L.

JP

N

NEW YORK, N.Y. ASHLAND 4-7900

June 26, 1940.

advised
7.10.40
EDB

es, . Morgan of Manteo, North Carolina, saw a
ey drinking from a glass which had not
wrote Governor Hoey a letter of caution.
we saw both communications in the news-
to tell "What the Governor of North Caro-
ight be interested.

For years, I have had my own supply of Lily cups with my desk Thermos set and have been strangely free of colds. So many visitors to my office have asked me to provide them with a Desk Cup Cabinet, we have decided to market one.

Lily Cups have been doing their part for many years in preventing the spread of infectious diseases and I cannot think of anything of greater importance than helping to safeguard the health of your good self during these perilous days.

Will you please accept with our compliments, the Lily Cup Desk Cabinet sent with this letter. There are three types of cups in it. The pleated cup at the top of the stack bearing our stock "No. 450 Tulip P. B." is intended for mass usage in offices, industrial plants, etc. and is available through the Procurement Division at \$1.24 per thousand. The rigid pleated cups are the "five-ounce rolled rim Lily Cups," also available through the Procurement Division at \$2.05 per thousand. Both of these cups are priced to the Procurement Division at a very much lower price than they could be profitably sold to even the largest of wholesalers. The third type of cup is the "No. 67 Gem cup" which we especially recommend for the executive's desk as this No. 67 Gem as well as the five-ounce rolled rim Lily, will hold any type of cold drink, mouth wash, etc. The No. 67 Gem cup has never been specified on any Procurement Division requirement and we do not know of any governmental agency purchasing this cup at the present time.

Since the Lily Cup Desk Cabinet is a completely new item, it is not offered for sale as yet, but will be available to any office in the next few days at a price of \$2.50 each.



YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

adsl
7-10-40
EDB

LILY-TULIP CUP

C O R P O R A T I O N

122 EAST 42ND STREET • NEW YORK, N.Y. ASHLAND 4-7900

June 26, 1940.

The President of the United States,
White House,
Washington, D. C.

Dear Mr. President:

When Sanitary Officer Charles V. Morgan of Manteo, North Carolina, saw a picture of Governor Clyde R. Hoey drinking from a glass which had not been sanitized between uses, he wrote Governor Hoey a letter of caution. The Governor responded and when we saw both communications in the newspapers, we obtained permission to tell "What the Governor of North Carolina said" and we thought you might be interested.

For years, I have had my own supply of Lily cups with my desk Thermos set and have been strangely free of colds. So many visitors to my office have asked me to provide them with a Desk Cup Cabinet, we have decided to market one.

Lily Cups have been doing their part for many years in preventing the spread of infectious diseases and I cannot think of anything of greater importance than helping to safeguard the health of your good self during these perilous days.

Will you please accept with our compliments, the Lily Cup Desk Cabinet sent with this letter. There are three types of cups in it. The pleated cup at the top of the stack bearing our stock "No. 450 Tulip P. B." is intended for mass usage in offices, industrial plants, etc. and is available through the Procurement Division at \$1.24 per thousand. The rigid pleated cups are the "five-ounce rolled rim Lily Cups," also available through the Procurement Division at \$2.05 per thousand. Both of these cups are priced to the Procurement Division at a very much lower price than they could be profitably sold to even the largest of wholesalers. The third type of cup is the "No. 67 Gem cup" which we especially recommend for the executive's desk as this No. 67 Gem as well as the five-ounce rolled rim Lily, will hold any type of cold drink, mouth wash, etc. The No. 67 Gem cup has never been specified on any Procurement Division requirement and we do not know of any governmental agency purchasing this cup at the present time.

Since the Lily Cup Desk Cabinet is a completely new item, it is not offered for sale as yet, but will be available to any office in the next few days at a price of \$2.50 each.



YOUR LIPS ARE FIRST AND LAST TO TOUCH A LILY CUP

LILY-TULIP CUP
CORPORATION

We hope you will enjoy the use of the Lily Cup Desk Cabinet with your own personal supply of cups at your finger-tip and we know that if you use it continuously, a Lily cup for every drink will provide you with a sanitary service every time.

If you would like more of these Lily Cup Desk Cabinets for your own personal use, we will be very happy to supply them.

Respectfully yours,

W. R. Lenderking
Vice-President.

W. R. LENDERKING:MS

Ym. Home

Returned to sender
7

July 15, 1940

pp. 7.
9-8

My dear Mrs. Le Blanc:

This will acknowledge the receipt
of your note to the President and Mrs.
Roosevelt.

While they appreciate very much
the kind thought which prompted you to send
the pieces of your handiwork to them, they
do not feel that they can accept it. I am,
therefore, returning it to you under separate
cover.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Mrs. Kathryne Le Blanc,
531 North Fifty-eighth Street,
Philadelphia,
Pennsylvania.

hm

1 Hand embroidered poppy design and 1 hand embroidered Flag returned
to Mrs. Le Blanc under separate cover.

428

*all branches. and needle work also
I am still trying to get on W.P.A. if I
could make about \$15.00 a wk. I could*

July 11/40
Mr. Latta
To The President of U.S.A.
And our First Lady. Mr. F.D. Roosevelt.

Dear Sir, and Madam.

I am sending you both a piece of my piece
Needle work, and please accept it
as it is. I have been waiting to get
them framed, as they should be. But
my circumstances, would not permit me to
do so. I have been on relief since 1938 and
you cannot do much with \$4.40 per wk.
I am under Hospital care for Diabetes
A widow and 62 years old. I had
a bad spell, and for fear I may die.
I would not wait any longer, because
I wanted you both to have them. I
love you both so much. and I hope
they will tell you how I love America
that has grown so under your care
I am rated as single, and people will
not take over my age they won't even
try you, and I can teach sewing in
all branches. and needle work also
I am still trying to get on W.P.A. if I
could make about \$15.00 a wk. I could

at least have a hope. to live, with
my diab. - Insulin! I have nothing for
clothes, and other necessities. But they
just wont give me work. I know if
I was sewing some where. the very
thought of having a few dol. would
put new life in me.

Please except this small token
I hope to be able to cast my vote for
you again for our country needs you
please pardon my writing I am very
nervous at times I am not very strong.
I ask God's blessing on you and
yours. always

and remain like every true
Citizen should

Very Truly yours:

The Puppies are
for Mrs Roosevelt Katharine L. Blane
and Egle & Hag. 531 - N - 58 - st -
for Mr. Roosevelt Philad Pa.

MEENDES, Amando
Sao Paulo, Brazil
~~Sept. 20, 1940~~
July 23, 1940

Sends President four specially bound books he has written, also some
tanned "Boto" leather.

See - PPF 9-M

VW

PPF
9-L

John L. Hill, Esq.,
301 East 50th Street,
New York City, N. Y.

P.P.F.
9-2

July 26, 1940

My dear Mr. Litt:

The President asks me to acknowledge your letter of July twenty-second, with the enclosed clipping. He deeply appreciates your kind interest regarding the two copies of the forthcoming book to which you refer, and sends you his thanks for your thought in the matter.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Leon L. Litt, Esq.,
307 West 90th Street,
New York City, N. Y.

ngm

Leon L. Litt

New York City, July 27/40

307 W. 90th St

(5)

J. A. Roosevelt
White House
Washington DC.

Y. Shostakovich
M. A. K.

ack'd
7/26/40
7:50 PM

Dear Mr. Roosevelt:

Enclosed clipping
was discovered as I was refiling,
relating & interpreting material
of Chapter V, entitled Television Governmental
activities, to be incorporated in book
"Romance of Television".

Nothing would please me better
upon publication of book - to mail
you two copies, the second copy for
your Hyde Park project

Sincerely yours

Leon L. Ritt

CALDWELL SEES NEED
FOR A POOL OF PATENTS

Nov 11 31 11 48 AM
James
at present
Radio
only
Indy 10/10/40
A VOLUNTARY pool of electronic patents would start things rolling again, outside as well as inside the radio and electrical industries, according to O. H. Caldwell, former Federal Radio Commissioner, who believes that such a pool would go a long way in restoring business, rebuilding confidence and directly or indirectly creating jobs for thousands of workers.

Out of each depression, said Mr. Caldwell, "economists tell us, some new invention of industry has always arisen to lead the world into new business activity. The automobile, for example, pulled us out of the slough of 1921. If such is to be the way out of the present depression, then certainly on the horizon of 1931 there is no more promising prospect to perform such service than the electronic tube with all its manifold applications.

"If the owners of electronic patents could see the advantage of cross-licensing and exchanging patent privileges under a voluntary pooling plan that would stimulate both manufacture and profits, how far would the development of this art be pushed ahead? Certainly, a voluntary patent pool would speed up electronic development at least five or ten years. The public, the industry, the inventors would all be the gainers. Electronics—science's latest greatest gift to mankind—is straining at the leash."

Study 7 *Ack'd 7-31-40*

July 15, 1940

Pres Study 7

July 29, 1940

Lindquist:

thanks in the President's be-

copy of "Stamps - Volume 41".

I can assure you that he is most appreciative
of your friendly thought in sending it to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

X # PPJ
H. L. Lindquist, Esq.,
2 West 46th Street,
New York, N.Y.

es

~~Mr. Lindquist~~

Study 7

Ack'd
7-31-40

July 15, 1940

Pres Study 7

~~Mr. Lindquist~~

P.P. 7
9-8

July 29, 1940

My dear Mr. Lindquist:

Many thanks in the President's behalf for the copy of "Stamps - Volume 41".

I can assure you that he is most appreciative of your friendly thought in sending it to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

H. L. Lindquist, Esq.,
2 West 46th Street,
New York, N.Y.

es

Mr. [unclear]
Study 7
Advised 7-31-40

July 15, 1940

P.P. 7
P. 9-2

Franklin Delano Roosevelt
The President of The United States
The White House
Washington, D.C.

Dear Mr. President:

For the past three years your humble servant has been honored with the privilege of talking to the people of Southern California each evening over the Radio Station K.F.W.B. I am given to understand that I have a vast listening audience of folks in all walks of life.

We believe in the efficacy of prayer and its comforting influence upon us and our fellowman through our Divine right as children of a loving Heavenly Father. Through a suggestion in one of my recent broadcasts for earnest prayer by our listeners for God's Blessing to rest upon our worthy President and his coworkers for the permanent establishment of World Peace through the medium of a week of prayer by the people of The United States of America, regardless of creed, color, race or belief, five minutes each morning and evening. We honestly believe that such a program for one week earnestly indulged in by our Nation would, through its sincerity and power, be heard and answered by Him who knoweth and seeth all things. We have been besieged by letters, telegrams and phone calls giving us the sanction and approval of the people to write to you, Mr. President, requesting that you give your earnest and prayerful consideration to the designation and proclamation of a National Prayer Week in the blessings of the People, for the People, by the People through the Divine and Perfect Love of God, the Father of us all.

How well do we recall the Nation's humble prayer for the safety of Lindbergh as he made his flight to France. The very atmosphere was charged with the Power of it.

May I hope that you will accept my little gift in a copy of my latest publication 'You Can Smile' sent under separate cover and that you may find an occasional moment to read a page now and then in your busy life. //

May God Bless and Guide you in your task for World Peace and Universal Understanding.

Most sincerely yours

Wade Lane

Wade Lane

as

'Strollin' Tom'
733 S. Sierra Bonita
Los Angeles, Calif.

July 31, 1940

My dear Mr. Lane:

Please let me thank you in the President's behalf for your letter of July fifteenth.

I have pleasure in sending you herewith a marked copy of the President's address of May twenty-sixth.

Very sincerely yours,

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

Wade Lane, Esq.,
733 South Sierra Bonita,
Los Angeles,
California.

Enclosure

Cordially yours,

Leicester C. Lewis'

X

Mr. Murry

Stacy
CHURCH OF
ST. MARTIN-IN-THE-FIELDS
PHILADELPHIA, PA.

ackd 8/2/40
RECTORY
7737 ST. MARTIN'S LANE

REV. LEICESTER C. LEWIS, PH.D., S.T.D.

July 30th, 1940.

Honorable Franklin D. Roosevelt.
White House,
Washington, D.C.

*P.P.T.
9-2*

Dear Mr. President:

I am venturing to send you herewith a copy of
Middleton Murry's ("Europe in Travail").

*x
P.P.T. 9-B*

As you know, Murry was for many years a Left
wing literary critic and a great friend of D.H. Law-
rence. Recently he has seen the light, and has been
ordained priest in the Church of England.

His analysis of the real situation in Europe has
greatly impressed me, and I thought that perhaps you
might find something of interest in it as it seems
to me to present to a considerable degree such an un-
derstanding of world affairs as is in harmony with
many points of your own program for America.

Believe me with sincere respect,

Cordially yours,

Leicester C. Lewis'
x

August 2, 1940

My dear Dr. Lewis:

Permit me, please, to thank you
in the President's behalf for your friendly
letter of July thirtieth. He has asked me
to express his appreciation of your courtesy
in sending him a copy of the book you mention,
and to convey his good wishes to you.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Reverend Leicester C. Lewis,
7737 St. Martin's Lane,
Philadelphia,
Pennsylvania.

es

June 20, 1940
P.P.F.
9-B

Pres Study 7

July 12, 1940

~~Mr. Norris~~

My dear Miss Leahy:

The book to which you refer in your recent note has been received and I want to assure you that your courtesy in sending it to the President is appreciated.

x P. P. F.
9-B

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Miss Cecilia M. Leahy,
314 Grant Avenue,
Syracuse,
New York.

edb

June 20, 1940.

My dear President:

This is a copy of the book to which I referred in my letter of June 15th.

I just received it today from the publishers. However it is not too late yet to act.

With good wishes

Very respectfully yours,

(Miss) Cecilia M. Leaky,

314 Chest Ave.,

Syracuse, N.Y.

July 15, 1940

I enclose the receipt to Mrs. Roosevelt.

It is very much which prompted me to him, he accept it.

For the President's

Very yours,

A. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Mrs. Daniel W. Lent,
421 South Third Avenue,
Mt. Vernon,
New York.

hm

PP7
9-2

July 15, 1940

My dear Mrs. Lent:

This will acknowledge the receipt
of your note of July second to Mrs. Roosevelt.

While the President is very much
touched by the kind thought which prompted
you to offer to send the watch to him, he
does not feel that he could accept it.

x PP7
9-W

Assuring you of the President's
best wishes, I am

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

2
Mrs. Daniel W. Lent,
421 South Third Avenue,
Mt. Vernon,
New York.

hm

421 So. 3rd Ave.
Int. Vernon. h. 2. R. 2. do
my Dear Mrs. Roosevelt.
I have a little gift I
would like to give to our
President. I cannot bring
it for I am a shut it.
I would like you to send
someone for it if possible
It is a watch very old and
I will tell you about it
later. Please let me know
when I may expect the party
coming for it. I know one

Pres Study 7
The House

1940

P.P. 7.
9-2

ent of July
he has asked
hought in
publication
cover.

ur good wishes

+
P.P. 7.9-B

Albert C. Losche, Esq.,
3214 Sutherland Avenue,
Indianapolis,
Indiana.

Wishing you the greatest success in your coming
campaign for re-election to the Presidency of the
United States, I remain,

Sincerely,
Albert C. Losche

es

B

President will appreciate
it. Very Sincerely

Mrs. Daniel W. Lent.

July 2nd/40

P.S. I also send a clipping

STEPHEN EARLY

Secretary to the President

Albert C. Losche, Esq.,
3214 Sutherland Avenue,
Indianapolis,
Indiana.

outstanding literary accomplishments
of my most recent publication, Washington Review.
The book deals with my experiences as a Representative
in the House of Representatives during the 1937-1938
session.

Wishing you the greatest success in your coming
campaign for renomination to the Presidency of the
United States, I remain,

Sincerely,

Albert C. Losche
Albert C. Losche

es

B

Pres Study 7
no
Albert C. Losche
3214 Sutherland Avenue
Indianapolis, Ind.
July 31, 1940

*P.P. 7,
9-2*

*+
PP 7.9-B*

My dear Mr. Losche:

Your letter to the President of July twenty-fifth has been received and he has asked me to thank you for your friendly thought in sending him the copy of your recent publication which you submitted under separate cover.

Please be assured that your good wishes are deeply appreciated.

Very sincerely yours,

To Your Mr. President:

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

Albert C. Losche, Esq.,
3214 Sutherland Avenue,
Indianapolis,
Indiana.

Wishing you the greatest success in your coming campaign for re-election to the Presidency of the United States, I remain,

Sincerely,
Albert C. Losche
Albert C. Losche

es

B

Albert G. Losche

Hemlock 5236
3214 Sutherland Avenue
Indianapolis, Ind.

*Received
7-31-40
D.*

July 25, 1940

President Franklin D. Roosevelt
The White House
Washington, D.C.

My dear Mr. President:

I am mailing to you under separate cover a copy
of my most recent publication, Washington Memoirs. *(received)*
The book deals with my experiences as a Page in
the House of Representatives during the '37-'38
session.

Although it is no outstanding literary accomplishment,
I believe it has pertinent facts that would be of
interest to you and Mrs. Roosevelt.

Wishing you the greatest success in your coming
campaign for renomination to the Presidency of the
United States, I remain,

Sincerely,

Albert G. Losche
Albert G. Losche

ACL

8/11/40

T. A. J

August 15, 1940

P.P. 4.
9-L

~~Mr. Leonard~~

Dear Mr. Leonard:

Permit me to acknowledge your letter of August ninth, and to thank you, in the President's behalf, for the "Fellow Americans" plaque which you sent him. X

x P. P. 4.
9-P

With regard to your desire to have the President's personal endorsement of your work, however, I regret to advise you that because he receives so many requests similar to yours, the President cannot endorse the numerous undertakings that are brought to his attention, no matter how meritorious they might be. To make an exception in one instance would establish a precedent to which it would be impossible to adhere. I must ask you, therefore, to understand the President's position and to excuse him from complying with your request.

Very sincerely yours,

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

Mr. Morton C. Leonard,
307 West 106th Street,
New York, N. Y.

mw.s

"Fellow American" in plaque form such as you will receive. The plaque to be distributed at cost - 10¢.

Thanking you, Mr. President, and Mrs. Roosevelt for whatever help you will extend for this cause - Our Greatest Defense, I remain, obediently,

Your Admirer, *Morton C. Leonard*

My Jarrett

Mr. Morton C. Leonard,
307 West 106th Street,
New York City.
August 9, 1940.

NY

Honorable President Franklin Delano Roosevelt,
The White House,
Washington, D. C.

My dear Mr. President:

I appreciate to some extent your understanding of the needs of our people at all times since your entry into the White House, as President of our Country. Unquestionably your job, Mr. President, is a difficult assignment and doubly so with these precarious conditions.

Our Greatest Need in America today, is the sincere cooperation of our Leaders, in joining hands with our Government and giving from their hearts Respectfulness - Straight forwardness - Tolerance and jobs to their fellow-men. By so doing, they are advocating good fellowship which represents a Unity of Power that cannot fail. I believe, Mr. President, you will agree with me this is our Greatest Defense.

It will restore to our people the Confidence and faith that Liberty and Justice is the way of Life in our Beloved America.

On the other hand, if our House is divided it must fall and would be the cause of unnecessary suffering of millions of Humans, through Selfishness, Traitors to their Country and bad politics.

After all, what ever happens here, or in Europe, and whatever form of government they may call it, some day there must be an awakening that True Democracy is Life and by understanding the Laws and Rules and demonstrating these truths every day we are big with Blessings - this is our pursuit of Happiness.

Has it come?
Mr. President, to circulate this message throughout the Nation would truly be a Blessing to every American Family. A plaque such as I am sending you under separate cover should be displayed in Libraries, Post Offices, Factories, Schools, Public Buildings and every American Home to make it a Nation-wide Movement.

Would it be possible for me to expect your help, Mr. President, in the way of your personal endorsement, or perhaps, Mrs. Roosevelt may like to help in this movement. My intentions, Mr. President, is to distribute the "Fellow American" in plaque form such as you will receive. The plaque to be distributed at cost - 10¢.

Thanking you, Mr. President, and Mrs. Roosevelt for whatever help you will extend for this cause - Our Greatest Defense, I remain, obediently,

Your Admirer,

Morton C. Leonard

T.A.

7

~~77A~~ ~~Gell's~~

August 30, 1940

pp7-
9-2

My dear Mr. Lemle:

Please accept the President's thanks
for the ash-retaining cigarette holder. He is
very glad to have it and has asked me to ex-
press his appreciation of your kind thought in
sending it to him.

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Wm. Lemle, Esq.,
525 Roosevelt Road,
Chicago,
Illinois.

mls

WILLIAM LEMLE COMPANY
(INCORPORATED)

Chicago Welcomes You
A Century of Progress
Exposition
1933

THEATRICAL
SCENERY AND DRAPERY

Home of the Official Studio
for the
1893
World's Fair

EXECUTIVE OFFICES AND STUDIOS
417-419 SOUTH CLINTON STREET

CHICAGO

TELEPHONE WABASH 1819

NOW AT 525 ROOSEVELT ROAD

CANAL 5565

August 26 th. 1940

Franklin Delano Roosevelt
President U.S.A.

Dear Mr. President,-

I am takeing the liberty of mailing to you under
seperate cover an Ash Retaining cigarette holder,
which I trust will fit the size of cigarette you
smoke.

I beleive you will find the holder to be a great
convenience when smokeing during the course of
your arduous duties, the next four years.

Should the holder fail to fit your cigarettes
please have one mailed to me and I will have a
special holder made to fit them.

Very truly yours

Wm. Lemle
Wm. Lemle

1
8/14/40

Miss LeHand

7

August 27, 1940

P.P. 7
9-L

My dear Doris:

The President was very glad to receive your letter of July thirty-first, and was interested to know that you are a collector also. He will be ever so pleased to add the little china cow to his collection.

x P.P. 7
9-C

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Doris Langholz,
Menno,
South Dakota.

mls

Strangers", and his assistance to Mr. Flynn while he is in New York.

all cow
chicken
Hill in
Hill Run

Menno, S. Dak.

July 31, 1940

ack. 40
8-17-40
maw

Dear President Roosevelt:

I was reading the
"Look" magazine and I read
that you have a collection of
animals, so please accept this
oxen. I have a collection of
animals too.

My name is Doris
Mae Langholz, age 11. My Dad
is an assistant postmaster he is
he is a good democrat and
wants you to be our President
again.

Your Co-animal collector,
Doris Langholz

pp 7
9-2

x
pp 7, 9-2

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

X
Mr. Leonard L. Levinson,
The Olcott,
27 West 72nd Street,
New York, N. Y.

x520

oh.s

DEM. NAT. COM.- offers as slogan of Party "Don't gamble with
Strangers", and his assistance to Mr. Flynn while he is in
New York.

August 27, 1940

My dear Mr. Levinson:

I have noted what you say in your letter of August twenty-third and, in accordance with your wishes, I am referring it to the Democratic National Committee.

The little letter and donkey which your young daughter, Robin, sent to the President, has been presented to him. Will you be good enough to tell her of the President's appreciative thanks for this nice addition to his collection?

Very sincerely yours,

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

Mr. Leonard L. Levinson,
The Olcott,
27 West 72nd Street,
New York, N. Y.

DEM. NAT. COM.- offers as slogan of Party "Don't gamble with Strangers", and his assistance to Mr. Flynn while he is in New York.

oh.s

T A 9

Pl... Mr. Norris

THE OLCOFF
27 West 72nd St.,
New York, N.Y.

August 27, 1940

August 23, 1940

Mr. Stephen T. Early,
The White House,

My dear Mr. Levinson:

I have noted what you say in your letter of August twenty-third and, in accordance with your wishes, I am referring it to the Democratic National Committee.

The little letter and donkey which your young daughter, Robin, sent to the President, has been presented to him. Will you be good enough to tell her of the President's appreciative thanks for this nice addition to his collection?

Very sincerely yours,

This has led me to the recollection of a familiar neighborhood signification, which seems most appropriate as a Democratic slogan at this time. It is - "Don't Gamble with Strangers".

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

If you care to, the Democratic National Committee please do so. The "Don't Gamble with Strangers" slogan will appear to me to be one with singular effectiveness for any group who fear racial or religious intolerance.

Mr. Leonard L. Levinson,
The Olcott,
27 West 72nd Street,
New York, N. Y.

DEM. NAT. COM.- offers as slogan of Party "Don't gamble with Strangers", and his assistance to Mr. Flynn while he is in New York.

Original sent to Committee.

copy

THE OLCOTT
27 West 72nd St.,
New York, N.Y.

August 23, 1940

Mr. Stephen T. Early,
The White House,
Washington, D. C.

Dear Mr. Early:

When you were so good as to arrange our tour of the White House our daughter Robin noted the President's collection of donkeys on his desk. She has purchased the enclosed Democratic symbol as an addition to that collection and has asked me to forward it to you. I realize that your duties as an Executive Secretary have made you round-shouldered from escorting donkeys to the President's desk, but I entreat you to take just one more. Thanks.

In the very cursory consideration I have given to Mr. Willkie's acceptance speech, I am in agreement with the liberal newspapers when they say that he endorses President Roosevelt's record and aims and only seeks to demonstrate that he can "do it better".

This has led me to the recollection of a familiar shipboard admonition, which seems most appropriate as a Democratic slogan at this time. It is - "Don't Gamble With Strangers".

If you care to forward this letter to the Democratic National Committee please do so. The "Don't Gamble with Strangers" slogan and motif appears to me to be one with singular effectiveness for any groups who fear racial or religious intolerance.

I expect to remain in New York until the middle of September and if during my stay here I can be of any assistance to Mr. Flynn, especially with the radio angles, I will be happy to cooperate.

All best regards and wishes from

LEONARD L. LEVINSON

L. 11

~~Mr. Norris~~

T A 9



August 23, 1940

Love from

P. P. 7.
9-2

x P. P. F.
9-W

New York, N. Y.

cd

Miss LeHand

T A

7

Mr. Norris

September 30, 1940

P.P.F.
9-2

My dear Mr. LeFevé:

In the absence of the President I want to acknowledge your friendly note to him, and to thank you, in his behalf, for your very kind thought in sending him the enclosed leather wallet. I assure you this evidence of your good will is appreciated.

x P.P.F.
9-W

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Gene LeFevé, Esq.,
801 Riverside Drive,
New York, N. Y.

cd

1
8/14/40

Library

T A 9
Mr. Norris

August 30, 1940

P.P. 7.
9-2

My dear Mr. LeFevre:

In the absence of the President I want to acknowledge your friendly note to him, and to thank you, in his behalf, for your very kind thought in sending him the enclosed leather wallet. I assure you this evidence of your good will is appreciated.

x P. P. 7
9-W

Very sincerely yours,

M. A. LeHand
PRIVATE SECRETARY

Gene LeFevre, Esq.,
801 Riverside Drive,
New York, N. Y.

cd

POST-A-WALLET

PAT. PEND.

Dear President Roosevelt

To prevent any bulge in your coat pocket
carry this personalized envelope for money
or papers.

I am sure the address is O.K. for four years
more

Very truly yours
Gene & Eve

801 Riverside Dr
N. Y. C.

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

avb

X.P.A.F.
9-m

Letter from Roger P. Laloy, Mastai, Quebec, Canada, 7/19/40 to the President,
offering him a very rare medal of the Witt brothers, well known since 1650
for their repub. virtues and assassinated in 1672. Feels President is most worthy
of modern men to receive this medal. Medal also attached. (Written in French)

x 357

Received from the White House letter of 7/19/40, addr. to
the President by R. P. Laloy, Mastai, Quebec, Canada, enclosing a
medal portraying Cornelius and Iohannes De Witt.

W. B. Edwards

August 31, 1940

Respectfully referred to the Department
of State for appropriate action.

STEPHEN EARLY
Secretary to the President

avb

Letter from Roger P. Laloy, Mastai, Quebec, Canada, 7/19/40 to the President,
offering him a very rare medal of the Witt brothers, well known since 1650
for their repub. virtues and assassinated in 1672. Feels President is most worthy
of modern men to receive this medal. Medal also attached. (Written in French)

Received from the White House letter of 7/19/40, addr. to
the President by R. P. Laloy, Mastai, Quebec, Canada, enclosing a
medal portraying Cornelius and Iohannes De Witt.

W. B. Edwards

P.P. 7,
9-L

T. A. 7

August 29, 1940

~~7th~~ 9-L

My dear Mr. Lee:

The package of glazed pineapple to which you refer in your letter of August third to the President has been received. I assure you that your kind thought is appreciated.

x P.P. 7.
9-P

Very sincerely yours,

M. A. Leland
PRIVATE SECRETARY

X
Henry W. H. Lee, Esq.,
2049 Nu Place,
Honolulu,
Hawaii.

get

you very kindly
- Next Page -

Honorable President
Franklin D. Roosevelt:

Thank you very
much for everything.

Henry W. H. Lee
2049 Nu Place
Honolulu, Hawaii

40 Nuuanu Y. M. C. A.
Cor. Fort & Vineyard Sts.
Honolulu, Hawaii
August 3, 1940

9/29/40
10/1/40

Honorable President Franklin D. Roosevelt
White House,
Washington, D. C.

Dear Sir:

I have just shipped you a two
lb. package of Glaced Pineapple
through the C. J. Day & Company,
Honolulu, Hawaii. I hope you will
enjoy it very much.

In writing to me, please write
to me by way of this address, 2049
Nu Place, Honolulu, Hawaii. Thank
you very kindly.

- Next Page -

Frank
Account, held
in mail room.

(note P.S.)

40 Nuuanu Y. M. C. A.
Cor. Fort & Vineyard Sts.
Honolulu, Hawaii
August 3, 1940

9/14/40
1940
1940

Honorable President Franklin D. Roosevelt
White House,
Washington, D. C.

Dear Sir:

I have just shipped you a two
lb. package of Glaced Pineapple
through the C. J. Day & Company,
Honolulu, Hawaii. I hope you will
enjoy it very much.

In writing to me, please write
to me by way of this address, 2049
Nu Place, Honolulu, Hawaii. Thank
you very kindly.
- Next Page -

- 2 -

Most gratefully yours,
Henry Lee

P.S. Matters concerning me are
now under investigation by The
Governor's Office. Thank you very
kindly again.



